



# GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 8 February 1991

No. 149

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	9,75
Deeds: Lost documents .....	18,00
Business notices .....	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.		Trade marks in Namibia .....	33,00
Change of name (two insertions) .....	90,00	Liquidators' and other appointees' notices .....	21,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	6,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,50	Sales in execution .....	54,00
Butchers' notices .....	15,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost life insurance policies .....	6,00	Up to 75 words .....	18,00
NON-STANDARDISED NOTICES		76 to 250 words .....	45,00
Company notices:	R	251 to 350 words .....	69,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	33,00	ORDERS OF THE COURT:	
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	75,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	42,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	100,00	Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	100,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	100,00
		Extension of return date .....	12,00
		Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

569/88 JANSEN Barend Nicolaas, 201228 01 001 1, Bulwana, Mariental. Anna Catherina Johanna Jansen, 240520 00 1200 2. Mariental, Windhoek. J. Fouché & Kie, P.O. Box 379, Zastron.

556/87 MACKAY Jean Patterson, 101114 01 0007 1, 52 De Beers Flats, Merensky Street, Windhoek. Windhoek. Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek.

531/90 LORENZ Hans Joachim, 221103 5014 00 1, P.O. Box 218, Tsumeb. Otjiwarongo, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

297/89 MOLLER Pieter Carel, born 14 October 1906, Erf 395, c/o Second Street & Twentieth Avenue, Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. Rissik, Cox & Probart, P.O. Box 90, Keetmanshoop.

614/88 KOCH Frederick Johan Wilhem, 440500 40 10022 6, Sewendelaan, Erf 587, Okahandja. Second. 14 days. I.R. McLaren, Investment Trust Co (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

LORENTZ Annemarie, Windhoek, 8 June 1908, 080608 01 0001 9, Windhoek, 16 November 1990. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

WILCKENS Arnold Ludolf Clemens, Windhoek, 7 November 1903, 031107 01 002 3, P.O. Box 667, Otjiwarongo, 11 December 1990. Theo Olga Wilckens. Standard Bank of Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

MALAN Aletta Magdalena, Windhoek, 10 November 1905, 051110 01 0005 4, Ons Tuiste Ouetehuis, Keetmanshoop, 26 December 1990. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

HEYDENRYCH Gerrit, Windhoek, 16 October 1950, 501016 01 0035 4, 67 Krupp Street, P.O. Box 9585, Windhoek, 5 January 1991. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

531/90 LORENZ Hans Joachim, Windhoek, 3 November 1922, 221103 50 1400 1, P.O. Box 218, Tsumeb, 7 December 1990. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

47/91 SCHERER Rudolf Hermann, Windhoek, 7 June 1922, 220607 50 2018 1, Okahandja, 20 November 1990. Mr. K. Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

---

ESTATE late **Norman Andrew Smith**, ID No. 210410 01 0016 3, pensionary of 2 Seder Street, Suiderhof, Windhoek, married in community of property with Magrietha Smith.

Debtors and creditors in the above estate are requested to settle and lodge their claims to the authorised agent at the address below within a period not exceeding 30 days from the date of publication hereof.

MR. T.J.A. SAUNDERSON  
P.O. Box 24304  
Windhoek

---

#### NOTICE TO CREDITORS IN THE DECEASED ESTATE OF EDUARD HAUFIKU

All persons having claims against the estate of the late **EDUARD HAUFIKU**, Identification Number 660603 05 0084 1, who died at Ondongwa on the 15th day of October 1990, are called upon to lodge their claims with the executors, Gertenbach & Co., P.O. Box 259, Telephone Number 0671-2637, within 30 days from the date of publication hereof.

(Sgd) J.J. GERTENBACH  
GERTENBACH & CO.  
P.O. Box 259  
Tsumeb

#### FORM 2

#### MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company: the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W15/90 Insolvent Estate, **M.M. Rebocho, t/a Etoscha Supermarket**. 13 February 1991, at 10:00, before the master of the High Court, Windhoek. Special Meeting. U. Grüttemeyer & Associates, P.O. Box 790, Windhoek.

---

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

<b>HANS DIETER LANGNER</b>	Plaintiff
and	
<b>FRANCINA JOHANNA SOPHIA VORSTER</b>	Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In pursuance of a Judgement granted by the Honourable Court, the hereinaftermentioned property, namely:

CERTAIN Farm Keises, No. 312  
(a portion of the farm Khomas  
Hochland No.1);

SITUATED in the Registration Division "K";

MEASURING 6615,3170 Hectares;

with all improvements thereon, shall be sold in execution by the Deputy-Sheriff, Windhoek, **in front of the High Court, Lüderitz Street, Windhoek, on Friday, the 22nd day of February 1991 at 10:00.**

The Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 4 Hamman Street, Klein Windhoek, Windhoek, and at the offices of the attorneys for Plaintiff, Muller & Brand, Sokolic Building, John Meinert Street, Windhoek.

DATED at WINDHOEK this 16th day of January 1991.

MULLER & BRAND  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
Sokolic Building  
John Meinert Street  
P.O. Box 2073  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER BUSINESS LICENCE**

Kindly take notice that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Mariental, for the transfer of the **Butchery** licences held by **CASPER JAN HENDRIK VAN WYK** and who traded as **GIBEON SLAGHUIS** at Gibeon, to **EMIL JOHANNES HERZOG**, who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

DATED at MARIENTAL this 17th day of January 1991.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.  
ATTORNEYS  
School Street  
P.O. Box 13  
Mariental

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE**

Kindly take notice that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Mariental, for the transfer of the **General Dealer** licences held by **EDITH PLATT** and who traded as **BONN'S TAKE-AWAY** at Erf 42, Mariental, to **CHRISTIAAN WILLEM ANDRIES LOUW**, who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

DATED at MARIENTAL this 17th day of January 1991.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.  
ATTORNEYS  
School Street  
P.O. Box 13  
Mariental

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE**

Kindly take notice that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Mariental, for the transfer of the **Mineral Water and Tobacco** licences held by **JUANITA VAN ROOYEN** and who traded as **GOCHAS HOTEL** at Erf 30 and 39, Gochas, to **PETRUS JACOBUS BOLTMAN VAN WYK**, who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

DATED at MARIENTAL this 17th day of January 1991.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.  
ATTORNEYS  
School Street  
P.O. Box 13  
Mariental

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE**

Kindly take notice that application will be made at the next quarterly sitting of the Licencing Court, Mariental, for the transfer of the **General Dealer, Patent Medicine and Restaurant** licences held by **CASPER JAN HENDRIK VAN WYK** and who traded as **GEMSBOK RESTAURANT** at Gibeon, to **EMIL JOHANNES HERZOG**, who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

DATED at MARIENTAL this 17th day of January 1991.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.  
ATTORNEYS  
School Street  
P.O. Box 13  
Mariental

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Take notice that **J.Q. APOLLUS** intends to alienate and dispose of the business being conducted by him as a **General Dealer** under the name and style of **NAMIBIA SHOPPING CENTRE**, at Erf No. 2124, P.A. de Wet Street, Katutura, Windhoek, to and in favour of **DAVID HOSEA MERORO**, who shall carry on the aforesaid business for his own account under the same name on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice, and this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **DAVID HOSEA MERORO** shall apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the trading licences in respect of the aforesaid business, into his own name.

LORENTZ & BONE  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Standard Bank Chambers  
Kaiser Street  
P.O. Box 85  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made fourteen days after publication of this notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer's Licence (Retail)**, held by **MR. A.J. JACOBS**, who traded under the name and style of **ELRON MOTORS (PTY) LTD.**, on Erf 50, Block B, Rehoboth, to **MR. W. KLAZEN t/a REO DIENSSTASIE (PTY) LTD.**, who will carry on business for his own account under the name **REO DIENSSTASIE** at the same address.

W. KLAZEN  
P.O. Box 3850  
Erf 50, Block B  
Rehoboth